

[Text]

Canada never requested officially, to you, Mr. Chairman, I think, nor to the members of this Committee, to appear as witnesses in front of this Committee, which is rather surprising. They put this in a newsletter a few weeks ago which was distributed all across Canada, to all members of Parliament, but they never pursued the issue. They never officially made any request to us. I do not see why we should be seeking them to appear as witnesses if they have not made the official request.

Deuxièmement, monsieur le président, si nous avons reçu M. le juge Hall et M. Anderson, c'était au moment où le rapport de la Commission Hall avait été présenté au ministre, puis au Parlement. C'était donc un événement quand même majeur pour l'affaire du transport des grains dans l'ouest. Et je ne vois pas l'intérêt maintenant de faire venir l'ATAC.

Je n'ai cependant pas d'objection de principe. Je suis simplement surpris qu'une motion soit présentée au Comité. On aurait peut-être pu en discuter au Sous-comité de l'ordre du jour et de la procédure.

Le président: Merci monsieur Lapointe. Mr. Murta.

Mr. Murta: Mr. Chairman, I would just like to back up Mr. Mazankowski's motion, I guess, or his contention that the Air Transport Association of Canada appear before the Committee.

Mr. Mazankowski: Thank you very much.

Mr. Murta: I think this Committee is really responsible for its own witnesses and who we want. Whether or not ATAC has requested a hearing before this Committee is really, I suppose, to some extent irrelevant. If the Committee members would like to hear them, and if they are the major users of the system we have been talking about here in the last few days, surely to goodness we do not have to have a written request. If that is the case, all it would necessitate is the matter of a phone call and you could have a written request in a matter of probably a few hours.

Mr. Justice Hall did not appear before the Committee just at the time his report came down, it was considerably after.

Mr. Mazankowski: It was about a year later.

Mr. Murta: So it does not have any relationship whatsoever. We were discussing it virtually in the same context, Mr. Chairman, that we are now discussing air transport policy. I would certainly like to hear if there are any arguments against Mr. Mazankowski's motion, hear them put, because I frankly cannot see what the arguments would be at this present time. This is probably the most important job we have as parliamentarians here, to scrutinize estimates and go over spending, and if we can bring in people who help us do that, so much the better for Parliament and so much better for this Committee.

The Chairman: Mr. McCain.

Mr. McCain: Mr. Chairman, the history of this Committee has been that it functioned best and was best informed and made its greatest contribution when it had information from within the Department of Transport and from outside. I really feel that this is one instance where it can function much, much better if it does have the input of the people who were suggested in that motion. I think we would be better informed

[Translation]

demandé officiellement, ni au président ni aux membres du Comité, de comparaître en tant que témoin devant le Comité, ce qui est assez surprenant. Elle le mentionne dans un bulletin de nouvelles qu'elle a publié il y a quelques semaines et qui a été distribué partout au Canada, à tous les députés. Cependant, elle ne nous en jamais parlé. Elle ne nous l'a jamais demandé officiellement. Je ne vous pas pourquoi nous devrions l'inviter à comparaître si elle n'a pas présenté de demande officielle.

Secondly, Mr. Chairman, we received Mr. Justice Hall and Mr. Anderson when the Hall Commission submitted its report to the Minister and to Parliament. It was a major event as far as the Western grain transportation is concerned. I do not see the value of inviting ATAC.

However, I do not object in principle. I am simply surprised that such a motion should be presented to this Committee. We could have discussed the matter at the Agenda and Procedures Subcommittee.

The Chairman: Thank you, Mr. Lapointe. Monsieur Murta.

M. Murta: Monsieur le président, j'aimerais appuyer la motion de M. Mazankowski, ou sa position, à savoir que l'Air Transport Association of Canada soit autorisée à comparaître devant le Comité.

M. Mazankowski: Merci beaucoup.

M. Murta: Je pense qu'il incombe au Comité de choisir qui seront ses témoins. Dans une certaine mesure, il importe peu que l'ATAC ait demandé ou non à comparaître devant le Comité. Si les membres du Comité veulent la convoquer, et si cette association représente les grands utilisateurs ou système que nous étudions depuis quelques jours, il n'est certainement pas nécessaire que nous obtenions une demande écrite. Si c'est le cas, il suffirait de téléphoner pour qu'on obtienne une demande soumise par écrit dans quelques heures.

Le juge Hall n'a pas comparu devant le Comité au moment même où son rapport était publié, c'était beaucoup plus tard.

M. Mazankowski: C'était environ une année plus tard.

M. Murta: Cela n'a donc rien à voir avec la question. Nous en discutons dans le même contexte que celui dans lequel nous discutons maintenant de la politique des transports aériens. J'aimerais certainement entendre les arguments avancés contre la motion de M. Mazankowski, parce que je ne peux pas m'imaginer quels arguments on pourrait avancer en ce moment. L'étude du budget et des dépenses est probablement la tâche la plus importante des parlementaires et si nous pouvons convoquer des personnes pour nous aider, c'est tant mieux pour le Parlement et pour le Comité.

Le président: Monsieur McCain.

M. McCain: Monsieur le président, d'après notre expérience, ce Comité fonctionne mieux, est mieux informé et peut faire ses meilleures contributions quand il obtient des renseignements du ministère des Transports et de l'extérieur. J'estime que, dans ce cas, nous serions beaucoup plus efficaces si nous pouvions bénéficier de la contribution des personnes mentionnées dans cette motion. Nous serions mieux informés